



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Pretoria

201 Florence Ribeiro Avenue,
Groenkloof Ext 11, Pretoria 0181
Tel.: 0027-12-427 8900
Fax: 0027-12-427 8982
E-Mail: info@pret.diplo.de
Internet: www.southafrica.diplo.de

Stand: Januar 2020

Liste von Anwälten

Haftungsausschluss: Diese Angaben basieren auf den der Botschaft zum Zeitpunkt der Abfassung vorliegenden Informationen. Die Angaben und insbesondere die Benennung der Anwälte und sonstigen Rechtsbeistände sind unverbindlich und ohne Gewähr. Bei Mandatserteilung hat der Mandant für alle Kosten und Gebühren selbst aufzukommen.

Die Benennung der Anwälte erfolgt in alphabetischer Reihenfolge. Die Information zu Fachrichtungen und Korrespondenzsprachen der Anwälte stammen von diesen selbst und können durch die Botschaft nicht garantiert werden. Es wird zudem kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben.

Allgemeine Informationen

Anwaltschaft

Im südafrikanischen Prozessrecht ist kein Anwaltszwang vorgeschrieben.

Ähnlich dem englischen Rechtssystem unterscheidet man in Südafrika zwischen *Attorneys* und *Advocates*. Ein *Attorney* berät den Mandanten direkt, und kann eine Partei auch vor dem *Magistrates's Court* und dem *High Court* vertreten. Vor dem *High Court* wird aber in den meisten Fällen ein *Advocate* hinzugezogen, der sich auf die Vertretung der Partei vor Gericht spezialisiert hat und der dabei von dem *Attorney* unterstützt wird. Während bislang eine direkte Mandatierung eines *Advocate* ohne Einschaltung eines *Attorney* standesrechtlich nicht zulässig war, wird diese Regelung nach dem *Legal Practice Act 28 of 2014*, der am 01.11.2018 in Kraft getreten ist, aufgelöst. Es kann demnach eine direkte Mandatierung eines *Advocate* durch den Mandanten erfolgen.

Pflichtverteidiger und Rechtshilfe

Die südafrikanische Verfassung sieht die Bereitstellung eines Pflichtverteidigers in strafrechtlichen Angelegenheiten zwar vor, jedoch ist die Zuteilung eines Pflichtverteidigers abhängig von der Bedürftigkeit des Angeklagten.

In zivilrechtlichen Angelegenheiten gibt es zahlreiche sogenannte *Legal Aid Clinics*, zumeist an den Universitäten des Landes, die für Personen, die sich die Mandatierung eines Anwaltes nicht leisten können, die rechtliche Vertretung in bestimmten Angelegenheiten übernehmen. Auch in diesem Falle ist die Bedürftigkeit den *Legal Aid Clinics* nachzuweisen.

Es besteht zudem die Möglichkeit, dass ein Anwalt einen Fall pro-bono übernimmt.

Darüber hinaus bietet die Deutsche Industrie- und Handelskammer für das südliche Afrika Beratungstätigkeit gegen Gebühr an. Die AHK Südliches Afrika berät und unterstützt bei Geschäften in Südafrika und bei grenzüberschreitenden Rechtsfragen, insbesondere in den Bereichen Arbeitsrecht, Unternehmensrecht, Sozialrecht, Gewerbliche Schutzrechte, Insolvenzrecht und Vertragsrecht.

Sie ist unter folgenden Kontaktdaten zu erreichen:

Southern African-German Chamber of Commerce and Industry
Oxford Road Forest Town
2193 Johannesburg
Südafrika

Tel : +27 (0)11 486 2775

Fax: +27 (0)86 685 3729

Mail: info(at)germanchamber.co.za.

Kosten

In Südafrika müssen grundsätzlich keine Gerichtsgebühren gezahlt werden, allerdings sind die Kosten der Zustellung von Schriftsätzen durch den zuständigen *Sheriff* (etwa: Gerichtsvollzieher) von den Parteien selbst zu tragen.

In Südafrika gibt es kein Rechtsanwaltsvergütungsgesetz. *Attorneys* und *Advocates* werden üblicherweise stundenweise und nach Arbeitsaufwand bezahlt. Gemäß den Richtlinien der *Law Society* und des *Contingency Fees Act No. 66 of 1997* können Eventualgebühren vereinbart werden. Die Vereinbarung eines Erfolgshonorars ist möglich, aber grundsätzlich gesetzlich auf 25% des zugesprochenen Betrages begrenzt. Es ist jedenfalls empfehlenswert, vorab eine Gebührenvereinbarung abzuschließen, um Klarheit über die entstehenden Kosten zu haben. Andernfalls, kann es insgesamt zu relativ hohen Prozesskosten kommen.

Prozesskostenhilfe wird in Südafrika nicht gewährt.

Auch bei einem obsiegenden Urteil werden der obsiegenden Partei nicht alle entstandenen Kosten erstattet. Grundsätzlich werden nur die so genannten *party-and-party costs* dem Obsiegenden zugesprochen. Diese Kosten werden anhand von Tabellen errechnet und in einer Kostenrechnung am erkennenden Gericht durch den sogenannten *Taxing Master* festgelegt. Die darüber hinausgehenden Kosten, im Schnitt 30 % der Anwaltskosten, sind von der Partei, die den Anwalt mandatiert hat, selbst zu tragen.

Liste deutschsprachiger Anwälte in Pretoria

Die Telefonvorwahl für Südafrika von Deutschland aus ist: 0027-

<p>Leistner Attorneys Herr Chris Leistner Equestria Centre, Simon Vermooten Str. Equestria Pretoria</p> <p>Tel.: 012-807 3915 012-807 3474 Cell: 082-456 5134 Fax: 012-807 3815 c.leistner@absamail.co.za chris@leistnerattorneys.co.za www.deutscheranwaltsuedafrika.com</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Alle Rechtsgebiete</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch/Englisch/Afrikaans</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: ja</p>
<p>A.B. Löwe Herr Löwe 11 Byls Bridge Boulevard Bldg. 14 Block C cnr Jean & Olivienhoutbosch Rds Highveld x 73 Centurion 0169</p> <p>Tel.: 012-676 8775 Fax: 086 677 3860 law@ablowe.co.za andrew@ablowe.co.za</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> südafrikanisches Immobilienrecht, Kaufrecht, Schuldrecht, Sachenrecht, Mietrecht, Erbrecht</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch und Englisch</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: nein</p>

Liste deutschsprachiger Anwälte in Johannesburg

Die Telefonvorwahl für Südafrika von Deutschland aus ist: 0027-

<p>Volker Getzschmann 114 Bellairs Drive Northriding</p> <p>Cell: 072-900 2622 volkergetz@intekom.co.za</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Notariat, Erbrecht, Familienrecht, Immobilienrecht</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: nein</p>
<p>WerthSchröder Herr Schröder 1st Floor Kiepersol Stonemill Office Park 300 Acacia Road Darrenwood Johannesburg</p> <p>Tel.: 011-476 1776 Fax: 011-476 1813 Cell: 082 451 2314 kschroeder@werthschroeder.com</p> <p>Frau Bürger</p> <p>Cell: 076- 886 2197 abuenger@werthschroeder.com</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Handels- und Gesellschaftsrecht Prozess- und Schiedsgerichtsverfahren, Insolvenzrecht, Internationales Erbrecht</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch, Englisch, Afrikaans, Französisch (bedingt)</p> <p>Zulassung in Deutschland: ja</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: ja</p> <p>Erbrecht, Rentenfragen, Bürgerliches Recht (ohne Familienrecht), Handelsrecht</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch/Englisch/Afrikaans</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: ja</p>
<p>Spellas Lengert Kübler Braun Incorporated (SLKB)</p> <p>Herr Braun 64 4th Avenue Melville Johannesburg</p> <p>Tel.: 011-482 1431 Fax: 011-482 1562 Cell: 072-982 9430 hpb@slkb.co.za</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Zivilrecht, Wirtschaftsrecht, Verwaltungsrecht, Erbrecht, Prozessführung (Litigation), Arbitration, Staatsangehörigkeitsrecht</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch/Englisch/Afrikaans</p> <p>Zulassung in Deutschland: ja</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: ja</p>

<p>Spellas Lengert Kübler Braun Incorporated (SLKB)</p> <p>Herr Kübler 64 4th Avenue Melville Johannesburg</p> <p>Tel.: 011-482 1431 Fax: 011-482 1562 Cell: 082-925 0334 juk@slkb.co.za</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Zivilrecht, Wirtschaftsrecht, Notariat, Conveyancing, Immobilienrecht, Nachlassangelegenheiten</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch/Englisch/Afrikaans</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: ja</p>
<p>Vzh inc. Attorneys Van Zyl Hertenberger inc. Renate Hertenberger First Floor Block 6, Visiomed Office Park, 269 Beyers Naude Drive Northcliff Johannesburg 2195</p> <p>Tel: 011-431 3120 renate@vzhinc.co.za</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Internationales Privatrecht, Familienrecht, Nachlässe (RSA und Deutschland), Testamente, Rechtsstreitigkeiten bei Gericht, Vertragsrecht, Notarielle Beurkundungen und Apostillen, Grundstückübertragung, Allgemeine Rechtberatung</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch, Englisch und Afrikaans</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: ja</p>

Liste deutschsprachiger Anwälte in KwaZulu Natal

Die Telefonvorwahl für Südafrika von Deutschland aus ist: 0027-

<p>Schulz Attorneys Herr Ralf Schulz 1st Floor, Suite 7 Hilton Health Bldg. 3 Monzali Dr. Hilton</p> <p>Tel.: 087-820 4995 Fax: 033-5031338 Cell: 082 386 5113 ralf@schulzattorneys.co.za</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Agrarrecht, Aktienrecht, Bankrecht, Erbrecht, Familienrecht, Grundstücksrecht, Handelsrecht, Immobilienrecht, Mietrecht, Vertragsrechts, Wirtschaftsrecht, Wohnungseigentumsrecht</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: nein</p>
<p>Charles Pillai, Liasides & Ass Frau Liasides 37 Overport Drive, Overport, Durban</p> <p>Tel.: 031 207 1437 Fax: 031 208 0034 liasides@telkomsa.net</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Erbrecht, Grundbuchübertragungen, Grundstücksrecht, Immobilienrecht, Mietrecht, Vertragsrechts</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch/Englisch</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: nein</p>
<p>Wiesinger O'Dwyer Herr Louis Wiesinger 16 Warne House 7 Garlicke Drive Ballito 4420</p> <p>Tel.: 032 946 1500 Fax.:032 946 2444 louis@swco.za</p>	<p><u>Fachrichtung:</u> Notar, Immobilienrecht, Erbschaftsrecht, Nachlassangelegenheiten, Handelsrecht, Familienrecht, Zivilrecht</p> <p><u>Korrespondenzsprachen:</u> Deutsch/Englisch</p> <p>Zulassung in Deutschland: nein</p> <p>Bereitschaft, deutsche Rechtsreferendare zur Ausbildung aufzunehmen: ja</p>